

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 95 (1998)
Heft: 8

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conseils aux débutants

Déjà août. Je vais certainement me répéter un peu, mais le mois d'août voit son lot de travaux, peut-être le plus important de la saison. Extraire la dernière récolte de nos avettes, s'il y en a une ; ranger les hausses à l'abri des prédateurs telle la fausse teigne, sont des activités du mois.

Si vous entreposez vos cadres dans une armoire, il est bon d'isoler les couches avec du papier journal. Ceci empêche la teigne de passer d'une couche à l'autre. Les cadres peuvent être redonnés à lécher, mais cela donne un surcroît de travail. Il est préférable de les donner le printemps prochain, les abeilles monteront plus rapidement dans les hausses. L'extracteur et tout le matériel seront lavés et mis à l'abri de la poussière. L'huile de paraffine permet d'entretenir vos bidons et extracteur en fer étamé afin qu'ils ne rouillent pas.

Les opercules de la saison seront lavés et le jus récupéré. Après l'adjonction de sucre il peut être employé pour le nourrissage ou pour stimuler, afin de relancer la ponte. Evitez absolument, comme certains apiculteurs qui choisissent la facilité, de donner les opercules à lécher à l'extérieur du rucher. Vous ne provoquerez que le pillage et le désordre.

Le corps de la ruche ne devra pas contenir trop de miellat. Si vous avez eu la chance de récolter du miel de sapin, il faudra veiller à insérer quelques cadres vides au centre de la ruche avant le nourrissage. Trop de miellat provoque de la dysenterie lors de longues périodes de réclusion, ce qui affaiblit les colonies au cours de l'hiver.

Le travail le plus important du mois est sans conteste le contrôle de l'infestation des colonies par les varroas et des remèdes à y apporter. N'oubliez pas que le point critique est atteint au début d'août avec dix varroas par jour. Mais surtout pas de traitements inutiles qui affaiblissent à chaque fois un peu la colonie. Un bon traitement efficace avec l'acide formique et, si nécessaire, un traitement hors couvain plus tard avec l'acide oxalique suffisent à maintenir le taux de varroas suffisamment bas pour ne pas perturber les colonies. Mais surtout, avant chaque traitement supplémentaire, un contrôle de la chute naturelle est nécessaire et lorsqu'elle est inférieure à 1 varroa par jour, il est inutile d'intervenir. Et si vous optez pour d'autres systèmes de traitement, adressez-vous à votre inspecteur régional qui vous fournira certainement les renseignements utiles, mais n'utilisez pas de produit dont vous ne connaissez pas les effets. J'ai observé plusieurs ruchers presque anéantis par des traitements qui n'ont pas encore fait leurs preuves.

Avant la fin du mois, vous pourrez également commencer le nourrissage à petites doses pour commencer afin que les abeilles élèvent le maximum de couvain, ce seront les abeilles que vous retrouverez au printemps.

J'espère que vous trouverez toujours beaucoup de plaisir avec vos abeilles, une bonne récolte de miellat et pour la mise en hivernage, rendez-vous en septembre.

William

